

一部献给所有人看的童话
一则关于创新与挑战的寓言
眼界决定境界，鸽子世界的哥伦布传奇



The Henrique Story

飞越地平线

(韩) 寓诸庸 著
洪成一 黄春华 译



机械工业出版社
China Machine Press



The Henrique Story

飞越地平线

(韩) 寓诸庸 著

洪成一 黄春华 译



机械工业出版社
China Machine Press

Woo-je-yong (寓诸庸). 엔리케 이야기 The Henrique Story.

Copyright©2009 by Woo-je-yong (寓诸庸).

Simplified Chinese Translation Copyright©2010 by China Machine Press Beijing HuazhangGraphics & Infomation Co., Ltd.

Simplified Chinese language edition is published by arrangement with Dasan Books Co., Ltd. through Eric Yang Agency.

No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording or any information storage and retrieval system, without permission, in writing, from the publisher.

All rights reserved.

本书中文简体字版由Dasan Books Co., Ltd.授权机械工业出版社在中华人民共和国境内（不包括中国台湾地区和中国香港、澳门特别行政区）独家出版发行。未经出版者书面许可，不得以任何方式抄袭、复制或节录本书中的任何部分。

封底无防伪标均为盗版

版权所有，侵权必究

本书法律顾问 北京市展达律师事务所

本书版权登记号：图字：01-2009-5631

图书在版编目（CIP）数据

飞越地平线 / (韩) 寓诸庸著；洪成一，黄春华译. —北京：机械工业出版社，2010.4

书名原文：The Henrique Story

ISBN 978-7-111-30383-1

I. 飞… II. ①寓… ②洪… ③黄… III. 成功心理学—通俗读物 IV. B848.4-49

中国版本图书馆CIP数据核字（2010）第063508号

机械工业出版社（北京市西城区百万庄大街22号 邮政编码 100037）

责任编辑：王 然 版式设计：刘永青

三河市明辉印装有限公司印刷

2010年4月第1版第1次印刷

145mm×210mm · 5.5印张

标准书号：ISBN 978-7-111-30383-1

定价：20.00元

凡购本书，如有缺页、倒页、脱页，由本社发行部调换

客服热线：(010) 88379210；88361066

购书热线：(010) 68326294；88379649；68995259

投稿热线：(010) 88379007

读者信箱：hzjg@hzbook.com

译者序



一

这是一部极有特色的寓言故事书，也是一部蕴涵深刻哲理的人生励志书，更是一部提出新的学术观点的有价值的书。

作为复合了如此多种含义的一部书，却不是长篇巨制，而只是行文朴实的寥寥数万字而已。其内容看起来也相当简单，概括起来可以说是关于两只鸽子和一群人的故事。

作为寓言故事，它情节生动感人。开篇便抓住了读者的好奇心理。通过鸽子世界的故事，折射人

类社会的生活。反映当代社会为获得生存空间，而进行永无休止地竞争的残酷现实。

作为励志书，它催人奋发向上。通过亨利与哥伦布两只鸽子的奋斗历程，向人们展示了要想获得更好的生存空间，就要像寓言里的主人公那样，要有远大的抱负，善于学习，勇于创新 and 开拓。揭示了美好的生活并不是从天上掉下来的，只有通过艰苦卓绝的努力，才能获得最后成功的道理。

目前我国出版的韩国图书可谓不计其数了。但流行时髦的言情小说居多，而富有哲理的、励志型的出版物却是凤毛麟角，而本书正是这样一本书。它没有任何说教，只是通过故事让读者自己去做思考。在潜移默化中完成励志教育，称得上是近年来少见的一部好作品。

由于提出一种新的学术观点，本书具有一定的理论价值。诚然，这是一部寓言故事书而不是一部学术著作，但正是在寓言故事书里蕴涵着一种有价值的学术观点，构成了这部书罕见的奇特之处。

二

在人类几千年的文明发展史中，恐怕没有哪个时代，能与今天的时代相媲美。没有哪个时代，像今天这样充满了文明，充满了竞争，充满了热情，充满了残酷，充满了生命的激越，充满了无限创新的激情。据说，当今时代一年的信息量，等于过去世界几千年信息的总和。因而，称当今的世界为信息爆炸的年代。

人们在经济生活中意识到，只有在竞争中获得胜利才能生存。进入21世纪，随着以IT产业为代表

的世界高新技术的迅猛发展，也随着人类交通通信工具的空前进步，地球成了名副其实的“地球村”。显而易见，在一个“村子”里的竞争就显得尤其残酷激烈。其最具代表性的一个理论（曾在IT产业最为盛行）便是，在竞争中“第一是胜利，第二便是失败”。竞争激烈到如此程度，已经不允许第二名作为成功者出现，此种竞争就不只叫激烈，而应叫做“惨烈”、“残酷”和“血腥”。

过度竞争造成的两败俱伤局面，以及对经济秩序带来的破坏性，使人们逐渐认识到，竞争并不一定是促进经济发展的唯一方法和动力。恶性竞争带来的损失是惨重的。于是，作为对竞争的一种修补，人们提出了“共赢”战略。无论从宏观上还是从微观上，致力于以“互利共赢”来构建新的世界经济

秩序，获得企业间的合作发展。但从狭义上讲，除了在互补性较强的国家、企业集团之外，同行竞争中的“共赢”又谈何容易。

能否找出一条能够避开竞争的新路子？于是，作为一种新的探索，本书提出了新的经济原理，作者将此原理命名为“新大陆战略”。

作者认为，到目前为止的经济学是以竞争原理作为基础的。人类的欲望是无限的，而资源是有限的。因为资源有限，所以只能竞争。这被称为‘资源的稀缺性’。因为资源稀缺，或者说是人们认为资源稀缺，所以人们就为争夺资源进行更加激烈的竞争，就如同本书中为得到有限的鸽子公寓，鸽子之间展开的激烈竞争一样。其结果就很自然地出现了第一主义和弱肉强食等现象，人们只好接受适者

生存的原理，接受唯有强者才能生存的观念。

由此，我们就可以揭示一个全新的经济原理。

“如果说，迄今为止的经济原理是在‘有限资源’的假设之上建立起了叫做‘竞争原理’的支柱的话，新经济原理则引入了‘无限资源’的概念，不是在单纯回避竞争的层面上建立起了称做‘无竞争原理’的支柱。”作者认为，“这可以成为一个新的替代方案，一个全新的模式。”作者把这个新经济原理称做“创造性开拓经济学”。

创造性开拓经济学有三个显著特点：

第一，它把“创新”、“开拓”作为其理论核心。

第二，这一全新理论，是以“资源的无限性”为根本前提的。

第三，与现存经济理论相比较，这一理论的最

大特点就是标榜宣扬“无竞争”。

请不要怀疑，作者提出这样一个理论丝毫没有想迎合那些因懒惰消极而想躲避竞争的人。其实，作者已经批评了我们人类有在“以为安全的现实里安居”的习惯，但是，如果不思进取，这样的现实会发生变化。“鸽子公寓可以慢慢塌下，也可能轰然坍塌”，因此，为避免这些悲剧的发生，就要具有创新精神，不畏艰辛，努力工作。要牢记“只有飞越地平线的鸟才能生存”。

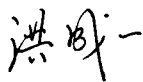
在推崇“竞争第一”的当今世界，“新大陆战略”有着特殊的意义。

“新大陆战略”是对“竞争战略”的反对。是人们太久地陷于激烈的竞争环境之后，欲摆脱竞争，在无竞争环境中谋求美好生活的一次理论上的尝

试。它的意义在于，鼓励人们经过创新，经过自身的学习和努力，去寻找新的无限存在的大陆，在本故事里是去寻找新的“鸽子公寓”。

通过创新去寻找新的发展，才是可取的，才是有着建设性意义的。

本书将一种新的经济原理蕴涵于寓言故事中，使得文学书籍具有一定的学术意义，为有志于这一领域研究的人们提供了一个参考。



2009年于惠园

目 录



译 者 序

第一篇

鸽子公寓的故事 / 1

第二篇

亨利的故事 / 23

第三篇

哥伦布的故事 / 61

第四篇

管理者的故事 / 95

后记 / 155

作者简介 / 160

第一篇

鸽子公寓的故事



风景



在一个十分遥远的地方，有一个国家，这个国家有一座非常非常大的城市。在那座城市的中心区域，有一个鸽子们生活的公园。这座城市实在是太大了，从位于中心区的公园登高远眺，整个城市延伸到地平线之外，真是一眼望不到边啊！生活在公园里的鸽子们，相信延伸到地平线之外的这座城市就是整个世界。

“喂， 你听我讲。我们所看到的，就是全部的世界。”

“对啊，你去过地平线的那边吗？没去过吧？

所以，我们眼睛所及的尽头就是世界的尽头。”

公园环绕在连鸽子们都未曾去过的辽阔的森林之中。鸽子们生活的公园位于这森林的中央，而公园的正中间则建有漂亮的鸽子公寓。鸽子公寓坐落在4根坚固的柱子上边，公寓里房子很多，足够容纳数十只鸽子共同生活。公寓共有7层，每层外侧有14个房子，里侧也有14个房子，这样每层有28个房子，7层公寓共计有196个房子。

繁殖



没有哪只鸽子知道他们是从什么时候开始居住在这座公园的公寓里的。有说是从创世纪的时候，也有说是从建立这座公园的时候。甚至，他们也不知道公寓是什么时候出现的。但是，对鸽子们来说，诸如鸽子公寓的历史等等，并不重要，生儿育女才是比什么都重要的大事。这是一个挡不住的诱惑，无法抗拒的本能。

“啊，对了，听说住在下下层的鸽子生了个小崽儿。”

“是啊，看来他们家该笑声满屋了。”

“所以呀，孩子会给我们生活的力量嘛。”

“要不我们也再生吧。”

于是一只鸽子生了一只崽儿，这只崽儿又生了一只小崽儿。原本是一家的鸽子，代代繁衍之后，便都忘记了谁是谁的亲戚了。

“您好啊，阿姨。”

“你是谁呀？”

“我是你亲戚的亲戚的亲戚啊！”

“哦，是吗？近来鸽子也太多，不知道谁是谁了。

现在打招呼说是亲戚，也找不到亲戚的感觉了。”

“对不起，阿姨。”

“没什么对不起的，都是这世界变得太复杂闹的。”